

# Vacuum pump oil

# LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de preparación 03-mar.-2016 Fecha de revisión: 23-sep.-2020

Número de revisión: 1

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### Identificador del producto

**Nombre del producto** Vacuum pump oil

### Otros medios de identificación

**Código del producto** 88606804

**Sinónimos** Ninguno(a)

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Lubricante

**Usos contraindicados** Cualquier otro

### Datos del proveedor o fabricante

#### **Proveedor**

**Canadá** DeLaval Inc.  
10900 Rue Secant Street  
Ville d'Anjou, Quebec H1J 1S5  
Tel: (705) 741-3100

**ESTADOS UNIDOS** DeLaval Manufacturing  
11100 N. Congress Ave.  
Kansas City, MO 64153  
Tel: 816-891-7700, 8am – 5pm M-F

### Teléfono de emergencia

**Canadá** Canutec 1-613-996-6666

**ESTADOS UNIDOS** Chemtrec 1-800-424-9300

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### **CCOHS Regulatory Status**

This product is not considered hazardous according to the HPR 2015.

#### **Categoría de peligro de OSHA**

La Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200) no considera peligrosa esta sustancia química

### Elementos de la etiqueta

#### **Información general de emergencia**

**Aspecto** Transparente Azul

**Estado físico** Líquido

**Olor** Característico

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (< 3% DMSO extract (IP346))	64742-54-7	90 - 100

Si se presenta un rango de concentración es porque la concentración exacta no es información disponible al público.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Descripción de las medidas en primeros auxilios

<b>Contacto con los ojos</b>	Enjuagar los ojos inmediatamente con abundante agua, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Consultar a un médico si se presenta algún síntoma.
<b>Inhalación</b>	Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Consultar a un médico si se presenta algún síntoma.
<b>Ingestión</b>	Enjuagarse la boca. Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Si el material ha sido ingerido y la persona expuesta está consciente, dé a beber pequeñas cantidades de agua. No inducir el vómito sino es indicado por el médico. Consultar a un médico si se presenta algún síntoma.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Según nuestra experiencia y la información suministrada, el producto no tiene efectos nocivos si se utiliza y manipula según lo especificado.

#### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Aplicar un tratamiento sintomático.

### 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

#### Medios adecuados de extinción

Polvo químico seco, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Espuma resistente a los alcoholes. Agua pulverizada (niebla),

#### Medios no adecuados de extinción

No usar chorro de agua.

#### Peligros específicos del producto químico

Heating of containers may cause pressure rise, with risk of bursting.

#### Productos peligrosos de la combustión

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Monóxido de carbono, óxidos de azufre

**Sensibilidad a las descargas estáticas** Ninguno(a).

#### Equipo de protección y precauciones para el personal de lucha contra incendios

Evacuar al personal hacia áreas seguras. Any action only if without personal risk. Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

**NFPA** Peligros para la salud 0 Inflamabilidad 0 Inestabilidad 0  
0

## 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL

### Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Any action only if without personal risk. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Mantenga alejado al personal innecesario. Utilice equipo de protección personal. No tocar ni caminar por el material derramado.

**Consejos para el personal de los servicios de emergencia** Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evite la dispersión del material derramado en vías fluviales, desagües y alcantarillas. Notificar a las autoridades locales si es imposible contener derrames importantes.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

Detener el flujo de material, si esto es sin riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con agua y secar si es soluble en agua. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13).

## 7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para la manipulación segura

**Manipulación** Use equipo de protección personal. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Lávese las manos y otras áreas expuestas con agua y jabón suave antes de comer, beber o fumar y al salir del trabajo. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

**Almacenamiento** Almacenar de acuerdo con las regulaciones locales. Proteger de la luz solar y almacenar en lugar bien ventilado. Mantener en un recipiente bien cerrado en un lugar seco y fresco. Guárdelo en contenedores etiquetados correctamente. Prevent release to the environment.

**Materiales incompatibles** Agentes oxidantes fuertes

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

Solamente los constituyentes para los cuales el límite de exposición es conocido han sido enumerados. Si algún constituyente no ha sido enumerado, es porque el límite de exposición no es conocido.

### Controles técnicos apropiados

**Controles de ingeniería** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Use only with adequate ventilation to keep exposures below recommended exposure limits. Garantizar que las estaciones de lavado ocular y duchas de seguridad se encuentren cerca de los lugares de trabajo.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Gafas protectoras con cubiertas laterales.

**Protección de la piel y el cuerpo** Usar guantes / ropa de protección.

**Protección respiratoria** En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**Consideraciones generales de higiene** Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Lavar las manos antes de los recesos e inmediatamente

después de manipular el producto.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	Líquido	<b>Olor</b>	Característico
<b>Aspecto</b>	Transparente Azul	<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones/ Método</u>
<b>pH</b>	7	
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	< -21 °C	
<b>Temperatura de ebullición/rango</b>	> 300 °C	(oil based)
<b>Punto de inflamación</b>	> 200 °C	[ASTM D92] (open cup)
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible	
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible	
<b>Límite de inflamabilidad en el aire</b>		
<b>Límite superior de inflamabilidad</b>	Not known	
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	Not known	
<b>Presión de vapor</b>	< 0.01 kPa	
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible	
<b>Gravedad específica</b>	No hay información disponible	
<b>Solubilidad en agua</b>	Insoluble en agua	
No hay datos disponibles		
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No hay información disponible	
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	> 300 °C	
<b>Temperatura de descomposición</b>	> 300 °C	
<b>Viscosidad del producto</b>	No hay información disponible	
<b>Viscosidad dinámica</b>	59 mm <sup>2</sup> /s (kinematic, 40 °C)	

### Otras informaciones

<b>Densidad del líquido</b>	0.88 g/cm <sup>3</sup> [15°C]
-----------------------------	-------------------------------

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Reactividad

No hay datos de prueba específicos relacionados con la reactividad disponibles para este producto o sus ingredientes.

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Condiciones que deben evitarse

Temperaturas extremas y luz solar directa.

### Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

### Productos de descomposición peligrosos

ninguno bajo el uso normal.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Piel</b>	Puede causar irritación cutánea.
-------------	----------------------------------

**Ingestión** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.  
**Inhalación** No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Irritación** El contacto prolongado con la piel puede producir irritación. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
**Sensibilización** No se conocen.  
**Efectos mutagénicos** No se conocen.  
**Carcinogenicidad** La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (< 3% DMSO extract (IP346)) 64742-54-7	no listado/no incluido	Not Listed	Known	no listado/no incluido

**Leyenda:**

NTP (Programa Nacional de Toxicología)  
 Conocido - Carcinógeno confirmado

**Efectos reproductivos -** No se conocen.  
**STOT - exposición única** No se conocen.  
**STOT - exposición repetida** No se conocen.  
**Peligro de aspiración** No se conocen.

**Medidas numéricas de toxicidad**

De ser disponibles, los valores de toxicidad de cada componente están enumerados a continuación

Nombre de la sustancia	DL50/oral	DL50/dérmica	CL50/inhalación
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (< 3% DMSO extract (IP346)) 64742-54-7	> 15 g/kg ( Rat )	> 5000 mg/kg ( Rabbit )	No hay datos disponibles

El 1 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

## 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

**Ecotoxicidad**

De ser disponibles, los valores de ecotoxicidad de cada componente están enumerados a continuación

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Microtox	Pulga acuática
Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic (< 3% DMSO extract (IP346)) 64742-54-7	No hay datos disponibles	5000: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	No hay datos disponibles	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación/acumulación**

No hay información disponible.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

## 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

**Métodos de eliminación****Desechos de residuos / producto no utilizado**

Contacte la oficina local para el tratamiento de desperdicios o entregue los desperdicios a una compañía de desechos químicos.

**Embalaje contaminado**

Enjuague los recipientes tres veces. Evite la contaminación de cualquier suministro de agua con el producto o empaque vacío. Elimine los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o la eliminación de los residuos.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**DOT** No regulado

**OACI** No regulado

**IMDG/IMO** No regulado

**RID** No regulado

**ADR/RID** No regulado

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Regulaciones estatales

**Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU**

**Número de registro EPA del plaguicida** No aplicable

## 16. OTRAS INFORMACIONES

**Fecha de preparación** 03-mar.-2016

**Fecha de revisión:** 23-sep.-2020

**Nota de revisión:** Ninguno(a)

Update Section: 2

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Hoja de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la HDS**